



ΔΙΕΘΝΕΣ
ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ
ΟΡΓΑΝΟΥ

8^ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

8TH INTERNATIONAL ORGAN FESTIVAL

ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ
ST. GEORGE'S CATHEDRAL, ANO SYROS

19 - 25.08.2024

Νίκος Σκαλκώτας:
120 χρόνια από τη γέννηση
και 75 από το θάνατό του



Το Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου «ΑΝΩ» συμπληρώνει εφέτος οκτώ χρόνια δημιουργικής παρουσίας, προσφέροντας εξαιρετικές μουσικές εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στον Καθεδρικό Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου, ο οποίος δεσπόζει στην κορυφή του λόφου της Άνω Σύρου. Η Καθολική Επισκοπή Σύρου, σε συνεργασία με το Σύνδεσμο Ελλήνων Καθολικών Σύρου, στηρίζουν τη διοργάνωση, με κύριο σκοπό την ανάδειξη της θρησκευτικής - πολιτιστικής κληρονομιάς του μεσαιωνικού οικισμού του νησιού, αλλά και την οικοδόμηση του καλλιτεχνικού και πνευματικού παρόντος της. Το πολύτιμο εκκλησιαστικό όργανο του Ναού, που κατασκευάστηκε το 1888 στην Ιταλία και είναι το αρχαιότερο εν λειτουργία σήμερα στην Ελλάδα, προσελκύει καλλιτέχνες διεθνούς ακτινοβολίας, οι οποίοι με τη συμμετοχή τους συμβάλλουν στην καθιέρωση και διακριτή παρουσία του Φεστιβάλ, προσφέροντας στο ευρύτερο κοινό μοναδική μουσική εμπειρία.

Είμαστε ευγνώμονες προς όσους και όσες στηρίζουν -με ποικίλους τρόπους και μέσα- τη διοργάνωση, η οποία, με σύγχρονους πολιτιστικούς όρους, παρουσιάζει την κληρονομιά της Καθολικής παράδοσης, που διαμόρφωσε και διαποτίζει με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και τις αξίες της το κοινωνικό και πολιτισμικό περιβάλλον της Σύρου.

† Πέτρος Στεφάνου

Καθολικός Επίσκοπος Σύρου, Θήρας, Κρήτης

This will be the eighth year of the **ΑΝΩ International Organ Festival's** creative presence, offering outstanding musical recitals that will take place at St George's Cathedral, which stands proudly at the top of Ano Syros hill. The Catholic Diocese of Syros, in cooperation with the Syros Greek Catholic Association, are supporting the event for the chief purpose of highlighting the religious and cultural heritage of the island's medieval district, as well as the evolution of its artistic and spiritual presence. The church's invaluable organ, made in Italy in 1888, is currently the oldest organ in Greece still in use. It draws artists of international repute whose participation helps to establish the distinctive nature of the Festival, while offering general audiences a unique musical experience.

We are grateful to all those who provide support in a multitude of ways and means for this event which, in modern cultural terms, highlights the legacy of the Catholic tradition that shaped and pervades the social and cultural environment of Syros with its unique characteristics and values.

† Petros Stefanou

Catholic Bishop of Syros, Thira and Crete

Στο όγδοο πλέον **Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου «ΑΝΩ»**, έχω τη μεγάλη χαρά να ανακοινώσω τη συμμετοχή εκλεκτών καλλιτεχνών από έξι χώρες. Όλοι οι καλεσμένοι οργανίστες έχουν ως βάση φημισμένους καθεδρικούς ναούς των χωρών τους. Με ενδιαφέρουν αναμένω την εκτέλεση και έργων λιγότερο γνωστών, αλλά σημαντικών συνθετών της πατρίδας τους. Στη συναυλία του Ντέιβιντ Πάιπ θα εμφανιστεί η πολυβραβευμένη τραγουδίστρια από την Τσεχία, Μπέλλα Αντάμοβα, ενώ ο Ρικάρντο Μπόντσι θα συνεργαστεί με μέλη της νεοϊδρυθείσας «ΑΝΩ Festival Orchestra». Συνεχίζοντας την παράδοση των συναυλιών στο Προαύλιο του Ηουχαστηρίου «Παναγία της Ελπίδας», εμφανίζεται για πρώτη φορά η ορχήστρα νέων μουσικών του Φεστιβάλ από Ελλάδα, Πολωνία και Τσεχία υπό τη δική μου καθοδήγηση, αλλά και έμπειρων μουσικών και πρώην συναδέλφων μου της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών. Σολίστ θα είναι ο διακεκριμένος Πολωνός τσελίστας Τόμας Στραλ. Επίσης, για πρώτη φορά το Φεστιβάλ επεκτείνει τις δραστηριότητές του στη Σαντορίνη, όπου η «ΑΝΩ Festival Orchestra» θα δώσει τη δεύτερη συναυλία της. Το Φεστιβάλ είναι αφιερωμένο στον μεγάλο Έλληνα συνθέτη - με καταγωγή από τις Κυκλάδες - Νίκο Σκαλκώτα, ο οποίος έφυγε από τη ζωή πριν από 75 χρόνια. Σας προσκαλώ να απολαύσετε θεσπέσιες μελωδίες, σε υπέροχους χώρους!

Στέφανος Τσιαλής
Καλλιτεχνικός Διευθυντής

I am very pleased to announce the participation of selected artists from six countries in this event, the eighth **ΑΝΩ International Organ Festival**. All of the invited organists are based in famed cathedral churches in their home countries. I look forward with anticipation to hearing them perform works by lesser known but important composers from their homeland. David Pipe's recital will feature the award-winning singer from the Czech Republic, Bella Adamova, and Riccardo Bonci will collaborate with members of the newly established ΑΝΩ Festival Orchestra. Continuing the tradition of holding concerts in the courtyard of the Sisters of Mercy Monastery, the Festival orchestra of young musicians from Greece, Poland and the Czech Republic will be appearing for the first time under my direction and that of experienced musicians and former colleagues from the Athens State Orchestra. Distinguished Polish cellist Tomasz Strahl will be the featured soloist. Also for the first time, the Festival is expanding its activities to Santorini, where the ΑΝΩ Festival Orchestra will perform its second concert. The Festival is dedicated to the great Greek composer from the Cyclades, Nikos Skalkottas, who passed away 75 years ago. I am looking forward to welcome you in magnificent venues to enjoy heavenly melodies.

Stefanos Tsialis
Artistic Director

Δ Ε Υ Τ Ε Ρ Α 19 Α Υ Γ Ο Υ Σ Τ Ο Υ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ
ΩΡΑ 20:00

Ρεσιτάλ εκκλησιαστικού οργάνου

*Σε συνεργασία με το
Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών*

Riccardo Bonci (Ιταλία), εκκλησιαστικό όργανο
Συμμετέχουν μέλη της ΑΝΩ FESTIVAL ORCHESTRA

G.F. HÄNDEL (1685-1759)

Organ Concerto no.14 in A major HWV 296

J.S. BACH (1685-1750)

Prelude and Fugue in G major BWV 541

GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

Tosca-Act 3/sc.2 "E lucevan le stelle"
(transcr. Riccardo Bonci)

MARCO ANTONIO CAVAZZONI (1485-1569)

Ricercare

JOHANN KASPAR KERLL (1627-1693)

Capriccio sopra il Cucù

NIKOS SKALKOTTAS (1904-1949)

Greek Dances - Series I
n.2 Kretikos (transcr. Riccardo Bonci)

JOHANN ERNST EBERLIN (1702-1762)

9 Toccatas and Fugues - no.1 in D minor

ANTONIO DE CABEZÓN (1510-1566)

Diferencias sobre "La Gallarda Milanesa"

GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

Sei Versetti in F major

LOUIS JAMES ALFRED LEFÉBURE-WÉLY (1817-1869)

Boléro de concert op.166

Τ Ε Τ Α Ρ Τ Η 21 Α Υ Γ Ο Υ Σ Τ Ο Υ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ
ΩΡΑ 20:00

**Έργα για εκκλησιαστικό
όργανο και φωνή**

Σε συνεργασία με το Τσυχικό Κέντρο Αθήνας

David Pipe (Μ. Βρετανία), εκκλησιαστικό όργανο
Bella Adamova (Τσεχία), μεσόφωνος

J.S. BACH (1685-1750)

Pièce d'Orgue or Fantasia, BWV 572

PETR EBEN (1929-2007)

Song of Ruth

ANTONIN DVOŘÁK (1841-1904)

8 Preludes and Fugues B. 302 - 8. Fugue in G minor

CHARLES IVES (1874-1954)

At the River
The Housatonic at Stockbridge
Serenity
Songs my mother taught me

NIKOS SKALKOTTAS (1904-1949)

Greek Dances - Series III - n.10 Arkadikos

WILLIAM BYRD (1543-1623)

Fantasia in A minor

MAURICE DURUFLÉ (1902-1986)

Requiem, Op. 9 - no.5 Pie Jesu

ROBERT HUW MORGAN (b. 1975)

Beata Viscera

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

Des Knaben Wunderhorn
no.12 Urlicht

Π Α Ρ Α Σ Κ Ε Υ Η 23 Α Υ Γ Ο Υ Σ Τ Ο Υ

**ΗΣΥΧΑΣΤΗΡΙΟ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΗΣ ΕΛΠΙΔΑΣ»,
ΕΡΜΟΥΠΟΛΗ
ΩΡΑ 20:00**

**Έργα για σύνολο εγχόρδων
και βιολοντσέλο:**

Χοροί του Καλοκαιριού

*Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Πολωνικής
Δημοκρατίας στην Αθήνα και το Τσεχικό Κέντρο Αθήνας*

ΑΝΩ FESTIVAL ORCHESTRA

Σολίστ: Tomasz Strahl (Πολωνία), βιολοντσέλο

Διεύθυνση ορχήστρας: Στέφανος Τσιαλής

ΝΙΚΟΣ SKALKOTTAS (1904-1949)

Five Greek dances for strings

I. Epirotikos

II. Kretikos

III. Tsamikos

IV. Arkadikos

v. Kleftikos

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ DOMPRINIS (b. 1953)

Fuga no.1 (for string quartet)

ANTONIN DVOŘÁK (1841-1904)

Nocturne op.40

ASTOR PIAZZOLA (1921-1992)

Le Grand Tango

ASTOR PIAZZOLA (1921-1992)

Oblivion

EDVARD GRIEG (1843-1907)

Holberg suite op.40

Des Knaben Wunderhorn

no.12 Urlicht

Σ Α Β Β Α Τ Ο 24 Α Υ Γ Ο Υ Σ Τ Ο Υ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ
ΩΡΑ 20:00

Ρεσιτάλ εκκλησιαστικού οργάνου

Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Ισπανίας στην Αθήνα

**Jesús Sampedro Márquez (Ισπανία),
εκκλησιαστικό όργανο**

ΑΝΌΝΙΜΟ SIGLO XVII (17th CENTURY)

Folías de España

DOMINGO ARQUIMBAU (1757-1829)

El Baile de Seises

FRANCISCO DE TEJADA (18th CENTURY)

Españoleta

B. COULAIS (b. 1954)

Caresse sur l'océan (from the film "Les Choristes")

GASPAR SANZ (1640-1710)

Variations on the Tarantella

ALESSANDRO MARCELLO (1673-1747)

Oboe Concerto In D Minor-II Adagio (transc. for organ solo)

JUAN BAUTISTA JOSÉ CABANILLES (1644-1712)

Corrente Italiana

NIKOS SKALKOTTAS (1904-1949)

Greek Dances - Dance no.3

RICHARD RODGERS (1902-1979)

Edelweiss (from "The Sound of Music")

EDUARDO TORRES (1872-1934)

In modo antico

ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Τα εκκλησιαστικά όργανα της Ελλάδας

Η έκθεση «Τα εκκλησιαστικά όργανα της Ελλάδας» αποτελεί μια αποτύπωση του συνόλου των εκκλησιαστικών οργάνων που υπάρχουν σήμερα στη χώρα μας, τα περισσότερα από τα οποία λαμπρύνουν τις λειτουργίες εκκλησιών, ενώ κάποια στέκουν αγέρωχα, αλλά βουβά και ξεχασμένα, περιμένοντας καρτερικά τις απαιτούμενες επεμβάσεις για την επαναλειτουργία τους. Τα δεκαοκτώ όργανα που υπάρχουν σήμερα στην Ελλάδα και βρίσκονται σε εκκλησίες, καθώς και στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, φωτογραφήθηκαν μέσα σε είκοσι ημέρες και παρουσιάζονται - για πρώτη φορά - όλα μαζί, στην έκθεση που επιμελήθηκε ο φωτογράφος Δημήτρης Βαμβακούσης και πραγματοποιείται στο πλαίσιο του 8^{ου} Φεστιβάλ «ΑΝΩ».

PHOTOGRAPHY EXHIBITION

The Organs of Greece

The “The Organs of Greece” exhibition is a documentation of all organs currently in the country, most of which enrich church services, while some stand imperiously but silent and forgotten, waiting wistfully for the necessary repairs to restore their function. The 18 organs currently in Greece, which are located in churches and at the Megaron Athens Concert Hall, were photographed within a period of 20 days. They are presented here together for the first time in an exhibition curated by photographer Dimitris Vamvakousis, being held as part of the 8th ANΩ Festival.

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ: Χάρης Βεκρής

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: Δημήτρης Βαμβακούσης

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: Ιωάννης Αδαμίδης, Δημήτρης Βαμβακούσης, Νίκη Δράκου, Πασχάλης Μπάσης, Δημήτρης Τουβράς

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ: Διάκονος π. Κωνσταντίνος Καπέλλος, Άννα Πρίντζη

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ: Δέσποινα Ρούσσου

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ : Φρειδερίκος Ρούσσοσ

Το Φεστιβάλ ΑΝΩ ευχαριστεί για την πολύτιμη συμβολή τους στη συλλογή του υλικού της έκθεσης, τους: π. Γεώργιο Ντάγκα, π. Ιωάννη Πάτση, π. Javier Perez Victoria, π. Cristian Gaspar, π. Παύλο - Ιωάννη Σινιγάλια, Ιωάννη Αδαμίδα, Ουρανία Γκάσιου, Χρήστο Νταλίπη, Χρήστο Παρασκευόπουλο, Γεώργιο Σιγάλα, Ειρήνη Μυλούλη, Σπύρο Γούτση, Ιωσήφ Απατάγγελο.

ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΕΔΟΥ ΤΟΥ ΒΕΡΝΕΡ ΒΙΝΤΜΕΡ *Κατάπαυσις*

Ο Ελβετός καλλιτέχνης Werner Widmer εγκαθιστά ένα μεγάλο έργο δαπέδου από τη σειρά «κατάπαυσις» στον Καθεδρικό Ναό Αγίου Γεωργίου στην Άνω Σύρο.

Για τη σειρά «katapavsis» ο Werner Widmer χρησιμοποιεί ένα ασυνήθιστο υλικό: «Totenbeinli», ξυλάκια καρυδιών ή επίσης γνωστά ως «Ossi dei Morti». Αυτά τα σκληρά μπισκότα φουντουκιού, που προέρχονται από το καντόνι Graubünden, σερβίρονταν παραδοσιακά με καφέ στο νεκρικό συμπόσιο. Ο Werner Widmer χρησιμοποιεί τα μπισκότα για να δημιουργήσει ψηφιδωτά παρκέ δάπεδα, δίνοντάς τους σύντομες, ουσιαστικές εμφανίσεις. Οι εγκαταστάσεις «καταπαύσεων» στήνονται κυρίως σε χώρους σιωπής και περιουλλογής. Αποτελούν φόρο τιμής στο θάνατο και ωδή στη ζωή.

Μέχρι σήμερα έχει δημιουργήσει πάνω από τριάντα εγκαταστάσεις «καταπαύσεων» στην Ελβετία. Ζει στην Αθήνα και στο St. Gallen της Ελβετίας. Τα έργα του παρουσιάζονται διεθνώς (wernerwidmer.ch).

FLOOR INSTALLATION BY WERNER WIDMER *Katapavsis*

Werner Widmer participates at the Syros International Organ Festival with a floor installation at St George's Cathedral at Ano Syros.

This installation makes part of his «Κατάπαυσις» series. The material used for the creation of this series is unusual. He uses the “Totenbeinli” also known as “Ossi dei Morti” (bone of the dead). Titenbeinli is a hard hazelnuts biscuit, originally from Graubünden, traditionally offered with coffee at the funeral banquet.

To date, he has created over thirty “katapavsis” installations in Switzerland. Werner Widmer is a Swiss artist who lives and works in St.Gallen and Athens. He is presenting his works all over the globe (Werner widmer.ch).

ΚΥΡΙΑΚΗ 25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΝΑΟΣ ΑΜΙΑΝΤΟΥ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ,
ΦΗΡΑ, ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ
ΩΡΑ 20:00

Έργα για σύνολο εγχόρδων και βιολοντσέλο:

Χοροί του Καλοκαιριού

Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Πολωνικής
Δημοκρατίας στην Αθήνα και το Τσεχικό Κέντρο Αθήνας

ANΩ FESTIVAL ORCHESTRA

Σολίστ: Tomasz Strahl (Πολωνία), βιολοντσέλο

Διεύθυνση ορχήστρας: Στέφανος Τσιαλής

NIKOS SKALKOTTAS (1904-1949)

Five Greek dances for strings

I. Epirotikos / II. Kretikos / III. Tsamikos
IV. Arkadikos / V. Kleftikos

ANASTASIOS DOMPRINIS (b. 1953)

Fuga no.1 (for string quartet)

ANTONIN DVOŘÁK (1841-1904)

Nocturne op.40

ASTOR PIAZZOLA (1921-1992)

Le Grand Tango

ASTOR PIAZZOLA (1921-1992)

Oblivion

EDVARD GRIEG (1843-1907)

Holberg suite op.40

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ INTRODUCTORY COMMENTS

Τις συναυλίες προλογίζει και σχολιάζει
ο Νίκος Κανελλόπουλος, παραγωγός εκπομπών
κλασικής μουσικής για 37 χρόνια.

*Preface and commentaries of all concerts by
Nikos Kanellopoulos, classical music radio producer/
broadcaster for 37 years.*



Μπέλλα Αντάμοβα

μέτζο-σοπράνο

BELLA ADAMOVA, MEZZO-SOPRANO

Ημεσόφωνος και αυτοσχεδιάστρια Bella Adamova μεγάλωσε στην Πράγα περιστοιχισμένη από πολλούς πολιτισμούς. Κινείται μεταξύ διαφορετικών μουσικών περιόδων, ειδών και πολιτισμών με χαρακτηριστική ευκολία. Με καταγωγή από την Τσεχοσενία, μεγάλωσε στην Πράγα και σπούδασε στη Γερμανία, την Ελβετία και το Λονδίνο. Το 2022 κέρδισε το βασικό βραβείο στην κατηγορία του ορατόριου στον Διεθνή Διαγωνισμό Φωνητικής στο 's-Hertogenbosch της Ολλανδίας. Στον διεθνή διαγωνισμό «Franz Schubert and Modern Music» στο Γκρατς έλαβε μαζί με τον πιανίστα Malte Schäfer, το 2ο βραβείο στην κατηγορία τραγουδιστικό ντουέτο (το πρώτο βραβείο δεν απονεμήθηκε). Εκτός από αυτές τις πιο πρόσφατες διακρίσεις, η Bella έχει διακριθεί στον Διεθνή Διαγωνισμό Robert Schumann το 2021, έχει λάβει το Βραβείο Walter and Charlotte Hamel στον Bundeswettbewerb Gesang στο Βερολίνο, το Βραβείο Τσέχικου Τραγουδιού, στα βραβεία Emmy Destinn Awards στο Λονδίνο και το Βραβείο Martinů στον Διεθνή Διαγωνισμό Dvořák. Έχει επιλέξει το έντεχνο τραγούδι και έχει αφοσιωθεί σε αυτό. Το ρεπερτόριό της κυμαίνεται από τον Bellini έως τον Bernhard Lang, περιλαμβάνοντας το γερμανικό λιντ, καθώς και τα ρωσικά ρομάντζα. Ως σολίστ, η νεαρή τραγουδίστρια έχει εμφανιστεί στα φεστιβάλ «Ανοιξη της Πράγας» και Heidelberger Frühling. Τραγουδά και αυτοσχεδιάζει επίσης σε ντουέτο με τον πιανίστα Michael Gees, με τον οποίο έχει ήδη κυκλοφορήσει δύο άλμπουμ: «Blooming» (2019) και «There is home» (2023).

A voice that apparently can do anything” — mezzo and improviser BELLA ADAMOVA grew up in Prague torn between, and surrounded by many cultures. She moves between different musical periods, genres and cultures with natural ease. A native of Chechnya, she grew up in Prague, studied in Germany, Switzerland and London. In 2022, Bella Adamova won the main prize in the oratorio category of the International Vocal Competition in 's-Hertogenbosch, Netherlands. At the international competition “Franz Schubert and Modern Music” in Graz she received together with pianist Malte Schäfer 2nd prize in the song duo category (the first prize was not awarded). Beside these most recent accolades, Bella is the winner of the Interna-

tional Robert Schumann Competition in 2021, the Walter and Charlotte Hamel Prize at the Bundeswettbewerb Gesang in Berlin, the Czech Song Prize at the Emmy Destinn Awards in London, and the Martinů Prize at the International Dvořák Competition. Bella has chosen the art song as her focal point. Her repertoire ranges from Bellini to Bernhard Lang, encompassing German Lied as well as Russian romances. As a recitalist the young singer has appeared at the Prague Spring, and Heidelberger Frühling festivals. She sings and improvises also in duo with pianist Michael Gees with whom she has already released two albums: 'Blooming' (2019) and "there is home" (2023).



Ρικάρντο Μπόντσι

εκκλησιαστικό όργανο

RICCARDO BONCI, ORGAN

Γεννημένος στο Τέρνι, σπούδασε πιάνο και εκκλησιαστικό όργανο (Ωδεία του Τέρνι και της Περούτζια, αποφοιτώντας με άριστα και από τα δύο), ενώ ειδικεύτηκε επίσης στο ρεπερτόριο όπερας και στο κοντίνουο. Στη συνέχεια σπούδασε στο Λονδίνο στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής, όπου απέκτησε μεταπτυχιακό δίπλωμα στο εκκλησιαστικό όργανο με άριστα και το βραβείο «DipRAM» και του απονεμήθηκε η υποτροφία «PIDEM Organ Fellowship» για το ακαδημαϊκό έτος 2005-2006. Εκεί σπούδασε επίσης αρμόνιο και διεύθυνση χορωδίας. Αφού εργάστηκε στην εκκλησία του Αγίου Βαρνάβα στο Dulwich για 15 χρόνια ως βοηθός μουσικού διευθυντή, διορίστηκε οργανίστας στον καθεδρικό ναό του Ορβιέτο. Ο Riccardo έχει παίξει με μερικούς πολύ διακεκριμένους μουσικούς σε χώρους υψηλού κύρους και για γνωστές εταιρείες συναυλιών (BBC Proms στο Royal Albert Hall, Westminster Cathedral, Royal Festival Hall, King's Place, St John Smith Square, Magdalen College Oxford- Amici della Musica Perugia και Trapani, Sagra Musicale Umbra, Neresheim Abteikirche- Thomaskirche, Leipzig- Hofkirche, Dresden- NCPA, Mumbai).

Born in Terni, Riccardo studied in Italy Piano and Organ (Conservatoires of Terni and Perugia, graduating with full marks in both), and also specialised as Opera Repetiteur and continuo player. Then he studied in London at the Royal Academy of Music, where he gained the Postgraduate Diploma (Organ) with Distinction and the award of "DipRAM" and was awarded the "PIDEM Organ Fellow-

ship” for the academic year 2005-2006; there he also studied the Art-Harmonium and Choir Conducting. After having worked at St Barnabas Church in Dulwich for 15 years as Assistant Director of Music, he was appointed Organist at the Cathedral of Orvieto. Riccardo has performed with some very distinguished musicians in prestigious venues and for well-known concert societies (BBC Proms at Royal Albert Hall, Westminster Cathedral, Royal Festival Hall, King’s Place, St John Smith Square, Magdalen College Oxford; Amici della Musica Perugia and Trapani, Sagra Musicale Umbra, Neresheim Abteikirche; Thomaskirche, Leipzig; Hofkirche, Dresden; NCPA, Mumbai).



Ντέιβιντ Πάιπ

εκκλησιαστικό όργανο

DAVID PIPE, ORGAN

Σπούδασε μουσική στο Πανεπιστήμιο του Κέιμπριτζ, ενώ αργότερα σπούδασε εκκλησιαστικό όργανο στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής. Έχει παίξει σε ευρωπαϊκά φεστιβάλ, όπως το Διεθνές Φεστιβάλ του Μπέργκεν και το Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου του St Albans. Οι ηχογραφήσεις του David έχουν αποσπασει την αναγνώριση των κριτικών στον διεθνή μουσικό τύπο, με τις ερμηνείες του να χαρακτηρίζονται ως συγκλονιστικές. Πιο πρόσφατα εμφανίστηκε ως οργανίστας με ένα συμφωνικό metal συγκρότημα που παρουσιάστηκε στην εκπομπή «The One Show» του BBC One. Ο David ήταν διευθυντής του προγράμματος σπουδών αρμόνιου και οργανίστας του καθεδρικού ναού στην επισκοπή του Leeds μέχρι το Πάσχα, ενώ προηγουμένως ήταν βοηθός μουσικού διευθυντή στο York Minster. Είναι οργανίστας στο Δημαρχείο του Huddersfield και μουσικός διευθυντής της Μουσικής Εταιρείας του York. Το 2018, ο David εξελέγη αναπληρωτής καθηγητής της Βασιλικής Ακαδημίας Μουσικής, τίτλος που απονέμεται σε πρώην σπουδαστές που έχουν διακριθεί ως μουσικοί στον συγκεκριμένο τομέα τους.

He read Music at Cambridge University, later studying organ at the Royal Academy of Music. He has performed at European festivals, including the Bergen International Festival and the St Albans International Organ Festival. David’s recordings have attracted critical acclaim in the international music press, with the performances described as “electrifying”. Most recently he has appeared

as the organist with a symphonic metal band featured on BBC One's The One Show. David was Director of the Keyboard Studies Programme and Cathedral Organist in the Diocese of Leeds until Easter, having previously been Assistant Director of Music at York Minster. He is Organist at Huddersfield Town Hall, and Musical Director of York Musical Society. In 2018, David was elected Associate of the Royal Academy of Music, awarded to past students who have distinguished themselves in the music profession within their particular field.



Χεσούς Σανπέδρο Μάρκεθ

εκκλησιαστικό όργανο

JESUS SAMPEDRO MARQUEZ, ORGAN

Kαθηγητής εκκλησιαστικού οργάνου στο Ανώτατο Ωδείο της Σεβίλλης (Conservatorio Superior de Sevilla). Γεννημένος στη Σεβίλλη, απέκτησε τον τίτλο του Καθηγητή Ανώτατης Εκπαίδευσης εκκλησιαστικού οργάνου στη Μάλαγα, λαμβάνοντας τους καλύτερους τίτλους και μια τιμητική διάκριση. Συνέχισε να διευρύνει τις σπουδές του στη Μαδρίτη με τον R. Fresco. Στη Βαρκελώνη, ολοκλήρωσε ένα μεταπτυχιακό δίπλωμα και ειδικεύτηκε στην «Πρώιμη Μουσική για Αρμόνιο» στο Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) με τον M. Torrent. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, παρακολούθησε προχωρημένα μαθήματα με τους Jean Guillou, Félix Friedrich, Harald Voguel, L. Tagliavini, Olivier Latry και Jean Louis Florentz, μεταξύ άλλων. Το 1999, ολοκλήρωσε τις σπουδές του στο Conservatoire National de Saint Maur de Fossés, στο Παρίσι. Υπό τη διεύθυνση του Eric Lebrun, απέκτησε το περίφημο Médaille de Vermeil. Συμμετέχει σε πολυάριθμες συναυλίες και φεστιβάλ σε χώρες όπως η Πολωνία, η Γαλλία, η Ρωσία, η Ιταλία, η Γερμανία, η Τσεχία, η Εσθονία, η Ελβετία και η Πορτογαλία. Επιπλέον, προσκαλείται συχνά ως καθηγητής για να παραδώσει Master Classes ερμηνείας σε φημισμένα ωδεία σε πόλεις όπως το Παρίσι, η Ρώμη και η Μόσχα. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στο Παρίσι, ο Sampedro Márquez ήταν οργανίστας στον Καθεδρικό Ναό της Παναγίας του Κρετέι. Έχει ηχογραφήσει πολλά CD, μεταξύ των οποίων τα «The Historic Organs of Seville» το 2004, «Easter Marches Vol. I» στο Παρίσι (2007) και «Easter Marches Vol. II» στο Παρίσι (2008).

Professor of Organ at the Conservatorio Superior de Sevilla (Higher Conservatory of Seville). Born in Seville, he obtained the title of Superior Professor of Organ in Malaga, receiving the highest qualifications and an Honorable Mention. He continued to expand his studies in Madrid with R. Fresco. In Barcelona, he completed a Post-Graduate degree and specialized in "Early Keyboard Music" at the Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) with M. Torrent. During this time, he took advanced courses with Jean Guillou, Félix Friedrich, Harald Voguel, L. Tagliavini, Olivier Latry and Jean Louis Florentz, among others. In 1999, he completed his studies at the Conservatoire National de Saint Maur de Fossés, in Paris. Under the direction of Eric Lebrun, he obtained the prestigious Médaille de Vermeil. He participates in numerous concert series and festivals in countries such as Poland, France, Russia, Italy, Germany, the Czech Republic, Estonia, Switzerland and Portugal. Additionally, he is frequently invited as a professor to give Master Classes on interpretation at renowned conservatories in cities like Paris, Rome and Moscow. During his stay in Paris, Sampedro Márquez was the organist at the Cathedral of Notre Dame de Créteil. He has recorded several CDs, including "The Historic Organs of Seville" in 2004, "Easter Marches Vol. I" in Paris in 2007 and "Easter Marches Vol. II" in Paris in 2008.



Τόμας Στραλ

βιολοντσέλο

TOMASZ STRAHL, CELLO

Aποφοίτησε από τη Μουσική Ακαδημία Fryderyk Chopin της Βαρσοβίας το 1989, όπου σπούδασε τσέλο με καθηγητή τον Kazimierz Michalik. Ολοκλήρωσε το μεταπτυχιακό του στην Hochschule für Musik und darstellende Kunst στη Βιέννη με τον Tobias Kühne και σπούδασε μουσική δωματίου με τον Krzysztof Jakowicz. Έχει διακριθεί σε διάφορους διαγωνισμούς, μεταξύ των οποίων ο 5ος Διεθνής Μουσικός Διαγωνισμός Nicanor Zabaleta στο Σαν Σεμπασιάν της Ισπανίας (1991), και έχει λάβει υποτροφίες από το Πολωνο-Ιαπωνικό Ίδρυμα JESC (1994) και από την Αυστριακή Κυβέρνηση. Έχει συνεργαστεί με διάσημους μαέστρους όπως οι Mirosław Jacek Błaszczyk, Andrzej Boreyko και Krzysztof Penderecki. Ο Strahl έχει παίξει με διακεκριμένες ορχήστρες, όπως η Ορχήστρα Δωματίου της Πολωνίας, η Ορχήστρα της Πολωνικής Ραδιοφωνίας και η Εθνική Συμφωνική Ορχή-

στρα της Πολωνικής Ραδιοφωνίας στο Κατοβίτσε, καθώς και η Φιλαρμονική της Σόφιας και η Orquestra Sinfônica Municipal São Paulo. Οι πιο σημαντικές εμφανίσεις του περιλαμβάνουν χώρους όπως το Schauspielhaus (Βερολίνο), η πλατεία St. John's Smith Square (Λονδίνο) και το Toppan Hall (Τόκιο). Ο Strahl έχει κάνει ηχογραφήσεις για διάφορες δισκογραφικές εταιρείες και έχει λάβει πολλά βραβεία, μεταξύ των οποίων το βραβείο Fryderyk το 2003 και το 2019. Διδάσκει στο Fryderyk Chopin University of Music, όπου είναι Πρόεδρος του Τμήματος Ορχηστρικών Σπουδών από το 2012. Στις διακρίσεις του περιλαμβάνονται το χρυσό μετάλλιο Gloria Artis και ο σταυρός του ιππότη του Τάγματος της Αναγέννησης της Πολωνίας.

He graduated from the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw in 1989, studying cello under Professor Kazimierz Michalik. He completed a postgraduate course at Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Vienna with Tobias Kühne and studied chamber music with Krzysztof Jakowicz. He has won several competitions, including the 5th International Nicanor Zabaleta Music Competition in San Sebastian, Spain (1991), and received scholarships from the Polish-Japanese Foundation JESC (1994) and the Austrian Government. He has collaborated with renowned conductors like Mirosław Jacek Błaszczyk, Andrzej Boreyko, and Krzysztof Penderecki. Strahl has performed with prominent orchestras, including the Polish Chamber Orchestra, Polish Radio Orchestra, and the National Symphony Orchestra of the Polish Radio in Katowice, as well as the Sofia Philharmonic and the Orquestra Sinfônica Municipal São Paulo. His notable performances include venues such as Schauspielhaus (Berlin), St. John's Smith Square (London), and Toppan Hall (Tokyo). Strahl has recorded for various labels and received multiple awards, including the Fryderyk award in 2003 and 2019. He teaches at the Fryderyk Chopin University of Music, where he has been Dean of the Department of Instrumental Studies since 2012. His accolades include the Gold Medal Gloria Artis and the Knight's Cross of the Order of Rebirth of Poland.





Στέφανος Τσιαλής

**αρχιμουσικός,
καλλιτεχνικός διευθυντής Φεστιβάλ ΑΝΩ
STEFANOS TSIALIS, CONDUCTOR,
ARTISTIC DIRECTOR OF ANΩ FESTIVAL**

Καλλιτεχνικός διευθυντής της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών από το 2014 μέχρι το 2020. Μόνιμος προσκεκλημένος μαέστρος της Συμφωνικής Ορχήστρας του Αμβούργου από το 2012 και της Φιλαρμονικής Ορχήστρας της Θουριγγίας από το 2015 μέχρι το 2019. Γεννήθηκε στην Ερμούπολη το 1964. Σπούδασε πιάνο στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης, μουσικολογία στο Πανεπιστήμιο της Κοπεγχάγης και διεύθυνση ορχήστρας στην Ακαδημία Μουσικής της Βιέννης. Διετέλεσε καλλιτεχνικός διευθυντής της Ορχήστρας Δωματίου της Κεντρικής Γερμανίας (1997-2004), μόνιμος μαέστρος και αναπληρωτής γενικός μουσικός διευθυντής στην Κρατική Όπερα της Νότιας Θουριγγίας στο Meiningen (2005-2009), καλλιτεχνικός διευθυντής της Φιλαρμονικής Ορχήστρας της Θουριγγίας στο Gotha (2009-2013) και μόνιμος προσκεκλημένος μαέστρος της Συμφωνικής Ορχήστρας του Βερολίνου (2001-2004). Έχει επίσης συνεργαστεί με σχεδόν 100 ορχήστρες παγκοσμίως, μεταξύ των οποίων οι Συμφωνικές Ορχήστρες του Μόντρεαλ, Βερολίνου, Αμβούργου, Γουίνιπεγκ, Ωρχους και του Σταβάνγκερ στη Σκανδιναβία, οι Φιλαρμονικές Ορχήστρες της Κοπεγχάγης, Κατάρ, Στουτγάρδης, Νυρεμβέργης, Ντόρτμουντ, Σλοβενίας και του Βουκουρεστίου, η Ορχήστρα Tonkünstler της Βιέννης, οι ορχήστρες της Ραδιοφωνίας της Λειψίας, του Ζάαρλαντ, του Αννοβέρου και του Βουκουρεστίου, η ορχήστρα της Όπερας της Μπολόνιας, η Κρατική Ορχήστρα της Βαϊμάρης, ενώ έχει δώσει συναυλίες στις περισσότερες χώρες της Ε.Ε., στις Η.Π.Α., Καναδά, Ρωσία, Κούβα, Νότια Αφρική κ.α. Έχει ηχογραφήσει για τις εταιρείες Naxos, Genuin και Centaur, και έχει εμφανιστεί στην τηλεόραση και στο ραδιόφωνο σε Γερμανία, Ιταλία, Σλοβενία, Ελλάδα, Ρουμανία και Νότια Αφρική.

Stefanos Tsialis served as the Artistic Director of the Athens State Orchestra from 2014 to 2020. As of 2012, he has been a permanent guest conductor of the Hamburg Symphony Orchestra and was a permanent guest conductor of the Thuringia Philharmonic Orchestra (2015-2019). Born in Hermoupolis in 1964, he studied piano at the Thessalonica New Conservatory, Musicology at Copenhagen Uni-

versity, and Orchestral Conducting at the Vienna Academy of Music. During the period 1997-2004 he was the Artistic Director of the Central German Chamber Philharmonic. He has also served as: Permanent Conductor and Deputy General Music Director at the Southern Thuringia State Opera in Meiningen (2005-2009); Chief Conductor and Artistic Director of the Thuringia Philharmonic Orchestra at Gotha (2009-2013); and permanent guest conductor of the Berlin Symphony Orchestra (2001-2004). He has worked with almost 100 orchestras worldwide, including the Montreal Symphony Orchestra, the Berlin Symphony Orchestra, the Hamburg Symphony Orchestra, the Winnipeg Symphony Orchestra, the Aarhus Symphony Orchestra, and the Stavanger Symphony Orchestra in Scandinavia. He has also worked with the philharmonic orchestras of Copenhagen, Qatar, Stuttgart, Nuremberg, Dortmund, Slovenia, and Bucharest. Other orchestras with which he has worked include the Vienna Tonkünstler Orchestra; the Radio Orchestras of Leipzig, Saarland, Hanover, and Bucharest; the Philharmonic Orchestra of the Teatro Comunale di Bologna, and the Staatskapelle Weimar. He has given concerts in most EU countries, in the USA, Canada, Russia, Cuba, South Africa and other countries. He has made recordings for the Naxos, Genuin, and Centaur labels. He has also made television and radio broadcast appearances in Germany, Italy, Slovenia, Greece, Romania, and South Africa.



ΑΝΩ FESTIVAL ORCHESTRA (AFO)

Βιολιά: Απόλλων Γραμματικόπουλος (Ελλάδα), Zofia Aleksandra Zowczak (Πολωνία), Terezie Štanclová (Τσεχία), Διονύσης Πυλαρινός (Ελλάδα), Βασίλης Μουρίκης (Ελλάδα), Hanna Chylinska (Πολωνία), Katarína Kožúriková (Τσεχία) / **Βιόλες:** Εγκέλα Κοκολάνη (Ελλάδα), Ariana Suleiman Shack (Τσεχία), Maria Magdalena Korczynska (Πολωνία) / **Βιολοντσέλα:** Ισίδωρος Σιδέρης (Ελλάδα), Ελπίδα Κόλλια (Ελλάδα) / **Κοντραμπάσο:** Τάκης Καπογιάννης (Ελλάδα).

Η ορχήστρα ιδρύθηκε μόλις εφέτος, έχοντας ως βάση το Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου της Άνω Σύρου. Ήταν προσωπική επιθυμία, η συνεργασία με νέους, του καλλιτεχνικού διευθυντή του Φεστιβάλ, διακεκριμένου αρχιμουσικού Στέφανου Τσιαλή. Την ορχήστρα αποτελούν σήμερα 13 νέοι μουσικοί από Ελλάδα, Τσεχία και

Πολωνία, οι οποίοι τελούν υπό την καθοδήγηση έμπειρων μουσικών της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών (ΚΟΑ). Οι πρώτες εμφανίσεις της ΑΦΟ είναι εφέτος τον Αύγουστο, σε Σύρο και Σαντορίνη, με την ευχή να εμφανίζεται κάθε χρόνο στο πλαίσιο του Φεστιβάλ ΑΝΩ ως τακτική ορχήστρα του, έχοντας μεγαλόπνοα σχέδια και καλές προοπτικές.

Violin: Apollon Gramatikopoulos (Greece), Zofia Aleksandra Zowczak (Poland), Terezie Štanclová (Czech Republic), Dionisis Pylarinos (Greece), violin, Vassilis Mourikis (Greece), Hanna Chylinska (Poland), Katarína Kožúriková (Czech Republic), Egela Kokolani (Greece) / **Viola:** Ariana Suleiman Shack (Czech Republic), Maria Magdalena Korczynska (Poland) / **Cello:** Isidoros Sideris (Greece), Elpida Kollia (Greece) / **Double bass:** Takis Karoyiannis (Greece).

The orchestra was just formed this year and arose from the International Organ Festival of Ano Syros. It was the personal wish of the Festival's artistic director, distinguished conductor Stefanos Tsialis, to work with young people. The orchestra currently consists of 13 young musicians from Greece, the Czech Republic and Poland, who are under the tutelage of experienced musicians from the Athens State Orchestra. The AFO's first two appearances will take place this year in August in Syros and Santorini, and it is hoped that it will appear annually as part of the ANΩ Festival as its regular orchestra, with ambitious plans and excellent prospects.

ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΟ ΟΙΚΙΣΜΟ ΤΗΣ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ

Πριν τις συναυλίες του Φεστιβάλ ΑΝΩ στον Καθεδρικό Ναό Αγίου Γεωργίου, η εθελοντική ομάδα των "Μικρών Ξεναγών της Άνω Σύρου", παιδιά ηλικίας από 10 έως 18 ετών, προσφέρουν δωρεάν ξενάγηση στα στενά του μεσαιωνικού οικισμού με ένα μοναδικό τρόπο.

Δευτέρα 19/8, Τετάρτη 21/8 και Σάββατο 24/8 στις 7:00 μ.μ.
Εκκίνηση: Πάνω Τέρμα
Υπεύθυνη προγράμματος: Μαίρη Καράβα

TOURS IN THE MEDIEVAL SETTLEMENT OF ANO SYROS

Before the ANΩ Festival's concerts at St. George's Cathedral, the volunteer group of the "Little Guides of Ano Syros", children aged 10 to 18, offer a free guided tour at the narrow streets of the medieval settlement in a unique way.

Monday 19.08, Wednesday 21.08 & Saturday 24.08 at 7:00 p.m.
Start: Pano Terma
Program manager: Mary Karava

Με στόχο την ανάδειξη του εκκλησιαστικού οργάνου του Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου Άνω Σύρου και παράλληλα, την αναζωογόνηση του μεσαιωνικού οικισμού της Άνω Σύρου, η Καθολική Επισκοπή Σύρου και ο Σύνδεσμος Ελλήνων Καθολικών Σύρου διοργανώνουν από το 2017 το Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου «ΑΝΩ». Όλες οι εκδηλώσεις του Φεστιβάλ πραγματοποιούνται με ελεύθερη είσοδο για το κοινό.

With a view to showcasing the pipe organ housed in St. George's Cathedral in Ano Syros and, at the same time, revive the Ano Syros medieval settlement, the Catholic Diocese of Syros and the Syros' Association of Greek Catholics have been organizing the "ΑΝΩ" International Organ Festival since 2017. Entry to all ΑΝΩ Festival events is free of charge.

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ

Καθολική Επισκοπή Σύρου

Σεβ. π. Πέτρος Στεφάνου, *Καθολικός Επίσκοπος Σύρου*

Σύνδεσμος Ελλήνων Καθολικών Σύρου

Πέτρος Ρούσσος, *Πρόεδρος*

ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ

Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου

Δήμος Σύρου - Ερμούπολης

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Στέφανος Τσιαλής, *Καλλιτεχνικός Διευθυντής*

Χάρης Βεκρής, *Εκτελεστικός Διευθυντής*

Νίκος Κανελλόπουλος, *Σύμβουλος Καλλιτεχνικού Προγράμματος*

Αριστέα Γιάννου, *Υπεύθυνη Τύπου & Δημοσίων Σχέσεων*

Αννα Πρίντζη, *Διαχείριση Έργων & Γραμματειακή Υποστήριξη*

Αγγελική Παλαιολόγου, *Υποστήριξη Διαχείρισης Λειτουργιών*

Δημήτρης Ρούσσος, *Οικονομική Διαχείριση*

Δέσποινα Ρούσου, *Γραμματειακή Υποστήριξη*

Κώστας Καπέλλος, *Υπεύθυνος Συντήρησης Εκκλησιαστικού Οργάνου*

Γιάννης Ρούσσος, *Υπεύθυνος Εκκλησιαστικού Οργάνου*

Γιώργος Σιγάλας, *Υπεύθυνος Ξενώνα*

Νίκος Μεραμβελιωτάκης & Κώστας Βαλοαμάκης, *Διαχείριση Ιστοσελίδας*

Γιάννης Μανούσος, *Τηλεοπτικό Σποτ*

Στέφανος Μαμίδης & Νίκος Δεσύπρης, *Φωτογραφική Κάλυψη Εκδηλώσεων*

Φρειδερίκος Ρούσσος, *Οπτική Ταυτότητα Φεστιβάλ*

Βαγγέλης Αραγιάννης, *Επιμέλεια Κειμένων*

Γιώργος Ρούσσος, *Συντονιστής Βιντεοσκόπησης & Live Streaming*

Μάριος Ρούσσος, Μάρκος Τράκας, Δημήτρης Κοντζιάς,

Υποστήριξη Βιντεοσκόπησης

Νηρέας Βεκρής, *Υπεύθυνος Μετακινήσεων*

Λουίζα Βαρθαλίτου, Μιχάλης Βουτσίνος, Μύριαμ Μαραγκού,

Λεονάρδος Παλαιολόγος, Μαρία Ρούσου, Άννα Σιγάλα, *Υποδοχή / Ταξίθεσια*

Υπό την αιγίδα και την οικονομική υποστήριξη

του Υπουργείου Πολιτισμού και

της Γενικής Γραμματείας Αιγαίου & Νησιωτικής Πολιτικής